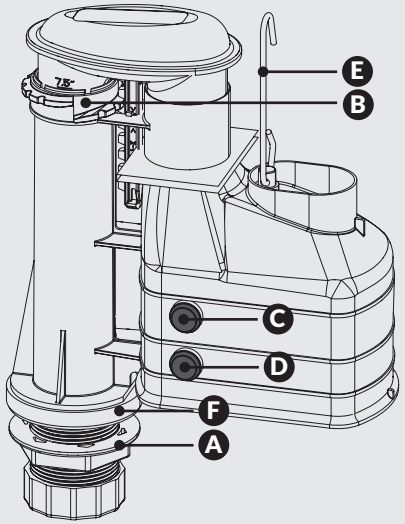
BEMIS

COTTER Siphon Flush

Bemis SKU: COTSYFLSH

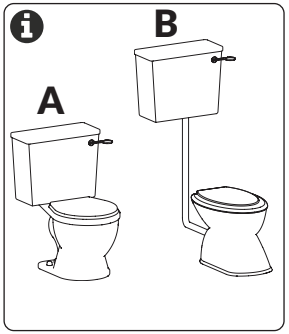


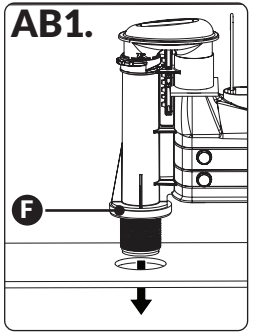
Bemis Limited
Farrington Road
Burnley BB11 5SW
United Kingdom
ukcs@bemismfg.com

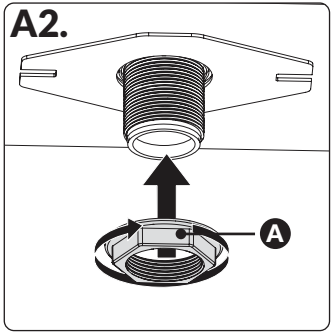
Bemis SAS
11, Rue d'Arcelle
Fontaine 38600
France
com@bemismfg.com

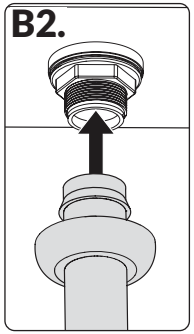
Ivanićplast d.o.o.
Vukovarska 6
10310 Ivanić-Grad
Hrvatska
prodaja@bemismfg.com

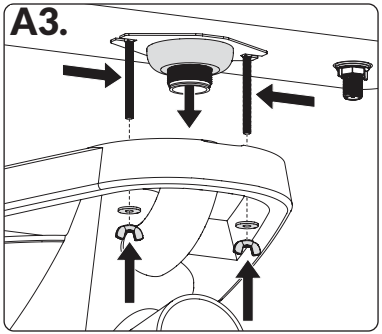
Bemis GmbH
Grugaplatz 2-4
45131 Essen
Deutschland
verkauf@bemismfg.com

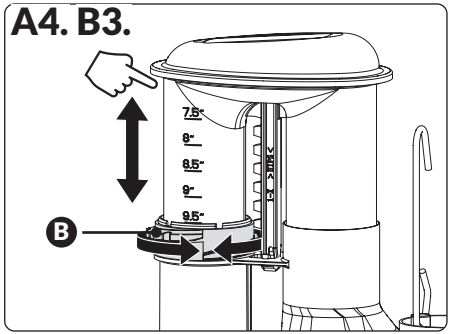


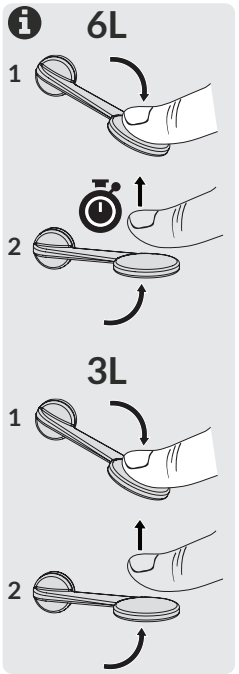


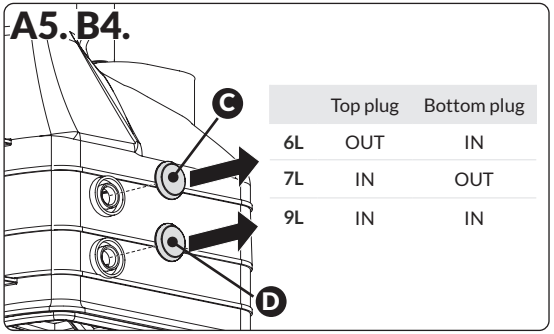




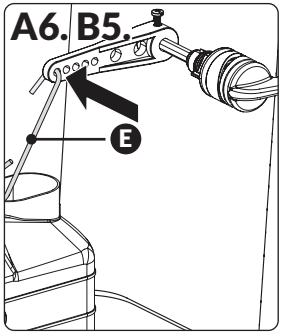








	Top plug	Bottom plug
6L	OUT	IN
7L	IN	OUT
9L	IN	IN



EBCOTSYFLSH-A

EN - IMPORTANT: Bemis shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this product caused using chlorine/bleach cleaners or related products added to the ceramic tank water. Use of such products will void the warranty and may result in product failure, possibly damage. Do not overtighten the plastic nuts and always turn off the water supply when installing / removing toilet cistern parts. Do not use plumber's putty to seal this fitting.

WARRANTY: 10 years - This product is guaranteed against defects in material and workmanship for a period of 10 years from date of purchase. If the product is defective, the exclusive solution will be a replacement product of equal value. The warranty will not extend with replacement. Within the first year, please contact your point of purchase. Expenses for removal and replacement are not covered. The warranty is voided without a valid proof of purchase. This Limited Warranty is voided if the product has not been installed, used, or maintained according to the instructions, if the product has not been used for the intended application, or if it has been modified or repaired without Bemis's express written permission.

DE - WICHTIG: Bemis übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für Ausfälle oder Schäden an diesem Produkt, die durch die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln mit Chlor/Bleichmittel oder ähnlichen Produkten entstehen, die dem Wasser im Wassertank zugesetzt werden. Die Verwendung solcher Produkte führt zum Erlöschen der Garantie und kann zu einem Ausfall des Produkts und möglicherweise zu weitergehenden Schäden führen. Ziehen Sie die Kunststoffmuttern nicht zu fest an und schließen Sie bei der Installation oder Demontage von Spülkastenkomponenten stets die Wasserzufuhr. Verwenden Sie kein Installateurkitt (Dichtmasse), um diese Verbindung abzudichten.

GARANTIE: 10 Jahre - Die Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für dieses Produkt umfasst einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum. Im Falle eines Mangels besteht der ausschließliche Anspruch auf ein Ersatzprodukt von gleichem Wert. Die Garantie verlängert sich durch den Ersatz nicht. Innerhalb des ersten Jahres wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Kosten für Ausbau und Ersatz sind nicht abgedeckt. Die Inanspruchnahme der Garantieleistungen ist nur mit einem gültigen Kaufnachweis möglich. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt nicht gemäß den Anweisungen installiert, verwendet oder gewartet wurde, wenn es nicht für den vorgesehenen Zweck verwendet wurde oder wenn es ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Bemis verändert oder repariert wurde.

FR - IMPORTANT : Bemis ne saurait être tenu responsable de toute défaillance ou tout dommage causé à ce produit par l'utilisation de nettoyants à base de chlore/eau de Javel ou de produits similaires ajoutés à l'eau du réservoir de chasse (en céramique). L'utilisation de tels produits annulera la garantie et peut entraîner une défaillance du produit, voire des dommages. Ne serrez pas excessivement les écrous en plastique. Coupez toujours l'alimentation en eau lors de l'installation ou du retrait des pièces du réservoir de chasse. N'utilisez aucune matière pour sceller ce raccord.

GARANTIE : 10 ans - Ce produit est garanti contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut, le seul recours sera le remplacement du produit par un produit de valeur équivalente. La garantie ne sera pas prolongée en cas de remplacement. Durant la première année, veuillez contacter directement votre point de vente. Les frais de dépose et de remplacement ne sont pas couverts. La garantie est annulée sans preuve d'achat valide. Cette garantie limitée est annulée si : le produit n'a pas été installé - utilisé ou entretenu conformément aux instructions - s'il n'a pas été utilisé pour l'application prévue - ou s'il a été modifié ou réparé sans l'autorisation écrite expresse de Bemis.

IT - IMPORTANTE: Bemis non sarà responsabile per eventuali guasti o danni a questo prodotto causati dall'uso di detergenti a base di cloro/candeggina o prodotti simili aggiunti all'acqua del serbatoio in ceramica. L'uso di tali prodotti invalida la garanzia e può causare il malfunzionamento del prodotto o danni. Non stringere eccessivamente i dadi in plastica e chiudere sempre l'alimentazione dell'acqua durante l'installazione o la rimozione delle parti della cassetta del WC. Non utilizzare mastice da idraulico per sigillare questo raccordo.

GARANZIA: 10 anni - Questo prodotto è garantito contro difetti di materiali e di fabbricazione per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto. In caso di difetto, l'unico rimedio sarà la sostituzione del prodotto con uno di pari valore. La garanzia non si estende con la sostituzione. Durante il primo anno, contattare il punto vendita. Le spese di rimozione e sostituzione non sono coperte. La garanzia è nulla senza una prova d'acquisto valida. Questa garanzia limitata è nulla se il prodotto non è stato installato, utilizzato o mantenuto secondo le istruzioni, se non è stato utilizzato per l'applicazione prevista o se è stato modificato o riparato senza l'autorizzazione scritta di Bemis.

ES - IMPORTANTE: Bemis no será responsable por fallos o daños en este producto causados por el uso de limpiadores con cloro/lejía o productos similares añadidos al agua del tanque de cerámica. El uso de dichos productos anulará la garantía y puede provocar fallos en el producto o daños. No apriete en exceso las tuercas de plástico y cierre siempre el suministro de agua al instalar o retirar piezas de la cisterna del inodoro. No utilice masilla de fontanero para sellar esta conexión.

GARANTÍA: 10 años - Este producto está garantizado contra defectos de materiales y mano de obra por un período de 10 años a partir de la fecha de compra. En caso de defecto, el único recurso será la sustitución del producto por otro de igual valor. La garantía no se extenderá con la sustitución. Durante el primer año, por favor contacte con el punto de venta. Los gastos de desmontaje y sustitución no están cubiertos. La garantía quedará anulada sin una prueba de compra válida. Esta garantía limitada quedará anulada si el producto no ha sido instalado, utilizado o mantenido según las instrucciones, si no se ha utilizado para la aplicación prevista, o si ha sido modificado o reparado sin el permiso expreso por escrito de Bemis.

HR - VAŽNO: Bemis ne snosi odgovornost za kvarove ili oštećenja ovog proizvoda koji su uzrokovani uporabom sredstava za čišćenje na bazi klora/izbjeljivača ili sličnih proizvoda dodanih u vodu vodokotlića. Uporaba takvih proizvoda poništava jamstvo i može dovesti do kvara proizvoda ili oštećenja. Nemojte previše zatezati plastične matice i uvijek zatvorite dovod vode prilikom ugradnje ili uklanjanja dijelova vodokotlića. Nemojte koristiti vodoinstalaterski kit za brtvljenje spojeva.

JAMSTVO: 10 godina - Ovaj proizvod ima jamstvo koje pokriva greške u proizvodnji u trajanju od 10 godina od datuma kupnje. U slučaju kvara,jedino pravo je zamjena proizvoda jednakovrijednim. Jamstvo se ne produžuje zamjenom proizvoda. Tijekom prve godine obratite se mjestu kupnje. Troškovi uklanjanja i zamjene nisu pokriveni. Jamstvo je nevažeće bez valjanog dokaza o kupnji. Ovo ograničeno jamstvo prestaje važiti ako proizvod nije instaliran, korišten ili održavan prema uputama, ako nije korišten za predviđenu namjenu ili ako je izmijenjen ili popravljen bez izričitog pisanog odobrenja tvrtke Bemis.

PL - WAŻNE: Firma Bemis nie ponosi odpowiedzialności za awarie lub uszkodzenia tego produktu spowodowane użyciem środków czyszczących zawierających chlor/bielących lub podobnych produktów dodanych do wody w ceramicznym zbiorniku. Użycie takich produktów unieważnia gwarancję i może prowadzić do awarii produktu lub jego uszkodzenia. Nie dokręcaj zbyt mocno plastikowych nakrętek i zawsze zakręcaj dopływ wody podczas instalacji lub demontażu części spłuczki. Nie używaj kitu hydraulicznego do uszczelniania tego połączenia.

GWARANCJA: 10 lat - Produkt objęty jest gwarancją na wady materiałowe i wykonania przez okres 10 lat od daty zakupu. W przypadku wady jedynym środkiem zaradczym jest wymiana produktu na inny o równoważnej wartości. Wymiana nie przedłuża okresu gwarancji. W ciągu pierwszego roku prosimy o kontakt z miejscem zakupu. Koszty demontażu i wymiany nie są objęte gwarancją. Gwarancja jest nieważna bez ważnego dowodu zakupu. Niniejsza ograniczona gwarancja traci ważność, jeśli produkt nie został zainstalowany, używany lub konserwowany zgodnie z instrukcją, jeśli nie był używany zgodnie z przeznaczeniem lub jeśli został zmodyfikowany bądź naprawiony bez pisemnej zgody firmy Bemis.

NL - BELANGRIJK: Bemis is niet verantwoordelijk voor enige schade of defect aan dit product veroorzaakt door het gebruik van schoonmaakmiddelen met chloor/bleekmiddel of vergelijkbare producten die aan het water in het toilet reservoir worden toegevoegd. Het gebruik van dergelijke producten maakt de garantie ongeldig en kan leiden tot product falen of schade.
Draai de kunststof moeren niet te strak aan en sluit altijd de watertoevoer af bij het installeren of verwijderen van onderdelen uit het toiletreservoir. Gebruik geen kit om de aansluiting af te dichten.

GARANTIE: 10 jaar - Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 10 jaar vanaf de aankoopdatum. In geval van een defect is de enige oplossing vervanging door een product van gelijke waarde. De garantie wordt niet verlengd bij vervanging. Neem binnen het eerste jaar contact op met het verkooppunt. Kosten voor verwijdering en vervanging worden niet vergoed. De garantie is ongeldig zonder een geldig aankoopbewijs. Deze beperkte garantie vervalt als het product niet is geïnstalleerd, gebruikt of onderhouden volgens de instructies, als het niet is gebruikt voor het beoogde doel, of als het is aangepast of gerepareerd zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Bemis.